



Сессия 2021 года
Пункт 15 повестки дня
Региональное сотрудничество

Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом 22 июля 2021 года

*[по предложению, рассмотренному на пленарном заседании
(E/2021/L.23/Rev.1)]*

2021/31. Последующая деятельность в связи с Региональным соглашением о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития и подтвердила свою готовность прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также все принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию¹,

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.



ссылаясь на Заявление об осуществлении принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, принятое в контексте Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 20–22 июня 2012 года, и одобренное 24 правительствами стран Латинской Америки и Карибского бассейна², которые таким образом подтвердили свою приверженность принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию 1992 года и правам на доступ к информации, участию и правосудию в отношении вопросов окружающей среды, заявили о своей готовности разрабатывать региональный документ, способствующий полному применению этих прав, и просили Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна выступить в качестве технического секретариата,

напоминая о принятии 4 марта 2018 года в Эскасу, Коста-Рика, Регионального соглашения о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне, известного как Соглашение Эскасу, и назначении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций его депозитарием,

отмечая, что согласно статье 17 Соглашения Эскасу Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна назначается секретарем Соглашения и Комиссии поручается выполнять секретариатские функции, включающие, в частности, созыв и организацию заседаний Конференции Сторон и ее вспомогательных органов и предоставление необходимых услуг, а также оказание Сторонам помощи в укреплении потенциала по их просьбе,

напоминая о том, что Региональное соглашение было открыто для подписания, ратификации, принятия, утверждения или присоединения 33 стран Латинской Америки и Карибского бассейна 27 сентября 2018 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке,

1. *признает* вступление в силу Регионального соглашения о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне (Соглашение Эскасу) через 90 дней после выполнения требований, установленных в статье 22 Соглашения, — 22 апреля 2021 года, что совпадает с Международным днем Матери-Земли;

2. *приветствует* Соглашение Эскасу как первый договор, заключенный под эгидой Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

3. *просит* Генерального секретаря предоставить Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, в рамках имеющихся ресурсов и в соответствии с процедурами регулярного бюджета, достаточные, стабильные и предсказуемые ресурсы для выполнения ею функций секретариата Регионального соглашения о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне в соответствии со статьей 17 Соглашения, обеспечивающие осуществление мандата;

4. *предлагает* Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна продолжать изыскивать средства за счет добровольных взносов для покрытия любых необходимых, неотложных расходов, возникающих в связи со вступлением в силу Соглашения Эскасу в 2021 году, и призывает все государства-члены, которые в состоянии это делать, содействовать в этом отношении.

13-е пленарное заседание,
22 июля 2021 года

² A/CONF.216/13, приложение.